



Совет Безопасности

Distr.: General
16 October 2008
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 октября 2008 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим концептуальный документ, подготовленный к заседанию Совета Безопасности по пункту «Женщины, мир и безопасность», которое состоится 29 октября 2008 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Чжан Есуй
Посол
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики при
Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Китая при
Организации Объединенных Наций от 15 октября 2008 года
на имя Генерального секретаря**

**Концептуальный документ для открытых прений в
Совете Безопасности, октябрь 2008 года**

**Равноправное и всестороннее участие женщин во всех усилиях
по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности**

1. Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности знаменует собой веху в признании вклада женщин в поддержание и содействие укреплению мира и безопасности и их конкретных нужд и озабоченностей в период вооруженного конфликта и после его окончания. В резолюции подчеркивается важность их равноправного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности. Совет Безопасности выражает свою готовность учитывать гендерную проблематику при проведении операций по поддержанию мира.

2. Женщины являются основными заинтересованными сторонами в вопросах предотвращения конфликтов, миротворчества, поддержания мира, разоружения и реформирования сектора безопасности, а также постконфликтного восстановления. Во многих конфликтных и постконфликтных ситуациях женщины ратуют за начало и ускоренное развитие официальных мирных процессов и за поддержку этих процессов населением и их реализацию. Они устанавливают контакты между противоборствующими сторонами, содействуют участию всех сторон в мирных процессах и стабильности этих процессов, содействуют примирению и дополняют формальные усилия по миростроительству, направленные на обеспечение соблюдения мирного соглашения, в частности на низовом уровне.

3. На протяжении последних восьми лет, прошедших после принятия резолюции 1325 (2000), в семи заявлениях Председателя Совета по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности¹, а также в своих резолюциях по конкретным странам и тематических резолюциях Совет Безопасности подчеркивал важность равноправного и всестороннего участия женщин во всех усилиях по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности, включая посреднические усилия и процесс переговоров. Он призывал расширить их участие во всех аспектах поддержания мира; к их всестороннему участию в распределении гуманитарной помощи, в том числе в вопросах принятия решений; к их эффективному участию, а также к учету гендерной проблематики во всех процессах восстановления и разоружения, демобилизации и реинтеграции, включая особый акцент на демобилизации женщин и девочек-комбатантов и их реинтеграции в общество.

4. Благодаря совместным усилиям государств — членов системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества участие женщин в отдельных случаях возросло. Однако, несмотря на эти достижения, женщины по-прежнему участвуют недостаточно эффективно и несистематически в фор-

¹ S/PRST/2001/31; S/PRST/2002/32; S/PRST/2004/40; S/PRST/2005/52; S/PRST/2006/42; S/PRST/2007/5; and S/PRST/2007/40.

мальных мирных процессах, отчасти из-за нехватки политической воли и ресурсов. В большинстве обществ, переживающих конфликты, и постконфликтных обществ женщин по-прежнему не допускают к участию в усилиях по предотвращению конфликтов и учитывающие гендерные аспекты показатели раннего предупреждения в основном игнорируются. Более широкое участие женщин в программировании гуманитарной помощи и их участие в процессах принятия решений, создания потенциала и обеспечения занятости содействовало бы повышению эффективности гуманитарного реагирования. И хотя государства-члены и Организация Объединенных Наций все активнее выступают в поддержку гендерного равенства в вопросах миростроительства и постконфликтного восстановления, тем не менее в большинстве случаев они не обеспечивают систематического учета в своих усилиях гендерной проблематики. Более широкое и равноправное участие женщин необходимо государствам-членам для того, чтобы укрепить стабильность, веру в правопорядок и доверие к сектору безопасности, ибо это является неперенным условием установления стабильного мира и демократии.

Главные темы обсуждения

5. В связи с восьмой годовщиной принятия резолюции 1325 предлагаемое обсуждение под председательством Китайской Народной Республики вопроса, касающегося равноправного и всестороннего участия женщин во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, позволит оценить эти взаимосвязанные проблемы в стратегической перспективе и подумать над тем, как разработать и реализовать долгосрочные комплексные подходы к решению вопроса о расширении участия женщин.

6. Членам Совета и другим государствам-членам предлагается рассмотреть следующие вопросы:

а) как создать благоприятные условия для участия женщин, в том числе используя обмен передовым опытом в отношении того, что эффективно в странах, преодолевающих последствия вооруженного конфликта, и роли, которую могла бы играть система Организации Объединенных Наций в оказании поддержки этим усилиям государств-членов;

б) как расширить политическое пространство для женщин в мирных переговорах и при реализации мирных соглашений и каким образом мобилизовать женщин на участие в деятельности по укреплению мира путем формирования активистов из числа женщин-сторонников мира и обеспечения их доступа к участию в процессе принятия решений и непосредственному участию в мирных переговорах;

с) как содействовать обеспечению гендерной сбалансированности и использованию опыта и знаний женщин в делегациях и добиваться включения вопросов, волнующих женщин, в официальную повестку дня переговоров;

д) какую необходимо организовать профессиональную подготовку для того, чтобы женщины могли более профессионально участвовать в решении вопросов, касающихся урегулирования конфликтов и миростроительства, в рамках посреднических усилий, переговоров, при подготовке проектов конституций, в ходе выборов, законодательной реформы, демократизации, обеспече-

ния руководящей роли, деятельности политических партий, формирования групп активистов и разъяснительной работы среди избирателей.
